

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 75 (1957)
Heft: 56

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 04.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

637

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 56 Bern, Freitag 8. März 1957

75. Jahrgang — 75^e année

Berne, vendredi 8 mars 1957 N° 56

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich
Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 6.50, ein Monat Fr. 3.50;
Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-
Regie: Publicitas AG. — Insertionspreis: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum!
Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse:
un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 6 fr. 50; un mois 3 fr. 50.
étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Règle des annonces:
Publicitas S.A. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger:
30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique“: 10 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.
Wiederinkraftsetzung der Allgemeinverbindlicherklärung von Gesamtarbeitsverträgen im st.-gallischen Gastgewerbe.
Antrag betreffend den Gesamtarbeitsvertrag für die schweizerische Konfektions- und Wäscheindustrie. — Requête concernant la convention collective nationale de l'industrie de la confection et de la lingerie. — Domanda concernente il contratto collettivo di lavoro nell'industria svizzera della confezione e della biancheria.
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 163921-163948.
Bilanzen. — Bilans. — Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

France: Réglementation de l'exportation de produits d'exploitation forestière et de scierie vers divers pays.
France et Algérie: Rétablissement de la procédure du certificat d'importation pour la plupart des marchandises libérées en totalité du contingentement à l'entrée en France et en Algérie.
Madagascar et Dépendances: Relèvement de la taxe de consommation grevant certains tabacs fabriqués.
Ausland-Postüberweisungsdiens. — Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Kraftloserklärungen — Annulations

Durch Beschluss der II. Zivilkammer des Obergerichtes vom 22. Februar 1957 wurden die zwei vermissten Inhaberschuldbriefe, lautend auf die Kommanditgesellschaft Bea Kasser & Co., Pro-Derma Manufacturing Laboratory Zürich, mit Sitz in Zürich 1, Bahnhofstrasse 92, lastend auf einem Wohnhaus mit Veranda an der Seestrasse 123 in Enge-Zürich mit Hofraum und Anlagen, Kat.-Nr. 398 des Grundbuchamtes Enge-Zürich; der eine Brief datierend vom 28. August 1947, lautend über Fr. 35 000 im dritten Range, und der andere Brief vom 29. August 1947, datierend, lautend über Fr. 60 000 im zweiten Range (gegenwärtige Eigentümerin der Liegenschaft und der gegenwärtige Schuldnerin: Holdingkontor AG, Schwanden, Kt. Glarus; letztbekannter Schuldbriefinhaber: Rechtsanwalt E. R. Sassella, in Zürich 7, als kraftlos erklärt. (175)

Zürich, den 5. März 1957.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung,
der Gerichtsschreiber: Dr. Gessner.

Durch Beschluss der II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kts. Zürich vom 22. Februar 1957 wurde der vermisste Inhaberschuldbrief von Fr. 6700, lautend auf Theodor Alfred Trauffer-Köhler, geb. 1891, von Beatenberg (Bern), Koch, wohnhaft an der Albisriederstrasse 9, in Zürich 4, lastend im zweiten Range auf einem Wohnhaus mit gewölbtem Keller, Dahlienweg 23, in Altstetten (jetzt Campanellaweg 23, Zürich 9) mit Hofraum und Garten, Kataster-Nr. 3105 des Grundbuchamtes Wiedikon-Zürich, als kraftlos erklärt. (176)

Zürich, den 5. März 1957.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung,
der Gerichtsschreiber: Dr. Gessner.

Durch Beschluss der II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kts. Zürich vom 22. Februar 1957 wurde der vermisste Inhaberschuldbrief von Fr. 4000 vom 3. Dezember 1947, lautend auf August Marthaler, geb. 1894, von Niederhasli, Baumeister, Hofwiesenstrasse 241, Zürich 6, haftend im II. Range auf einem Wohnhaus an der Schauenbergstrasse 2 mit Hofraum, Kat.-Nr. 690 des Grundbuchamtes Schwamendingen-Zürich, und auf $\frac{1}{2}$ Schopf mit Hofraum und Garten an der Schauenbergstrasse bei 2, Kat.-Nr. 691 des nämlichen Grundbuchamtes (gegenwärtiger Eigentümer des Gesamtpfandes: Ernst Meier, Taxi- und Autobusbetrieb, Schauenbergstrasse 6, Zürich 11, als kraftlos erklärt. (177)

Zürich, den 5. März 1957.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung,
der Gerichtsschreiber: Dr. Gessner.

Durch Beschluss der II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 22. Februar 1957 wurden die vermissten 5 Aktien der Primus Fabrik AG in Zürich, datiert 18. August 1930, zu je Fr. 500, lautend auf Raymond Boyer-Vidal, Nrn. 1-5, kraftlos erklärt. (178)

Zürich, den 5. März 1957.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung,
der Gerichtsschreiber: Dr. Gessner.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

1. März 1957. Konfiseriewaren.
«Dolcina», Goeggel, Ott & Co., in Opfikon, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 49 vom 28. Februar 1957, Seite 565), Fabrikation von Konfiseriewaren. Der Kommanditär Emil Christen ist aus der Gesellschaft ausgeschlossen. Neu ist als Kommanditärin mit einer Kommanditsumme von 20 000 Fr. in die Gesellschaft eingetreten Ellinor Christen; sie führt weiterhin Kollektivprokura zu zweien.

5. März 1957. Beteiligungen usw.
Dagora A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 1 vom 3. Januar 1957, Seite 1), Beteiligungen usw. Hans Jakob Keller, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Vizepräsident. Er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neu ist als Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Dr. Albert Genner, von Richterswil und Buch (Schaffhausen), in Thalwil.

5. März 1957.
Kieswerke Hermann Rathgeb A.G., in Zürich 11 (SHAB. Nr. 157 vom 8. Juli 1955, Seite 1794). Die Generalversammlung vom 26. Februar 1957 hat die Statuten abgeändert. Die eingetragenen Tatsachen haben dadurch keine Veränderung erfahren.

5. März 1957. Baugeschäft.
J. Rüedi, in Zürich (SHAB. Nr. 2 vom 5. Januar 1948, Seite 10), Baugeschäft. Neues Geschäftsdomizil: Löwenstrasse 54.

5. März 1957. Kunstblumen.
Frau Alice Schneuwlin-Müller, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist, mit Zustimmung des Ehemannes im Sinne von Art. 167 ZGB, Alice Schneuwlin, geb. Müller, in Zürich, in Zürich 4. Einzelprokura ist erteilt an Erwin Schneuwlin jun., von und in Zürich. Handel mit Kunstblumen. Hohlstrasse 317.

5. März 1957. Offsetdruckerei.
Fritz Freytag, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Fritz Freytag, von Zürich, in Rüschlikon. Offsetdruckerei. Lessingstrasse 9.

5. März 1957. Elektrotechnische Anlagen.
R. Compagnoni, in Zürich (SHAB. Nr. 246 vom 22. Oktober 1953, Seite 2526), elektrotechnische Anlagen. Einzelprokura ist erteilt worden an Johann Bernet, von Gommiswald, in Zürich.

5. März 1957. Benzin usw.
Dalibor Hájek, in Zürich (SHAB. Nr. 158 vom 10. Juli 1950, Seite 1790), Vertretungen in Benzin usw. Der Firmainhaber wohnt nun in Zürich 6. Neues Geschäftsdomizil: Spyristrasse 27.

5. März 1957.
Haldenegg Möbel A.G., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 264 vom 9. November 1956, Seite 2833), Betrieb eines Möbelgeschäftes usw. Ueber diese Gesellschaft wurde durch den Konkursrichter des Bezirksgerichtes Zürich am 14. Februar 1957 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

5. März 1957. Pneus, Oele usw.
Hans Sommer, in Schlatt (SHAB. Nr. 44 vom 22. Februar 1955, Seite 493), Handel mit Pneus, Oelen usw. Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftsbetriebes erloschen.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarberg

6. März 1957. Gasthof.
Otto Känel, in Aarberg, Betrieb des Gasthofes zum Falken (SHAB. Nr. 175 vom 29. Juli 1922, Seite 1492). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

6. März 1957. Gasthof.
Paul Känel, in Aarberg. Inhaber der Firma ist Paul Känel, von Barga, in Aarberg. Betrieb des Gasthofes zum Falken. Stadtplatz 2.

Bureau Burgdorf

5. März 1957. Hoch- und Tiefbau.
W. Krähenbühl & Co., in Burgdorf, Hoch- und Tiefbauunternehmung, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 301 vom 22. Dezember 1956, Seite 3281). Urs Peter Krähenbühl, von Burgdorf, in Los Angeles (USA), ist als Kommanditär mit einer Kommanditsumme von Fr. 5000 in die Gesellschaft eingetreten.

Bureau Thun

28. Februar 1957. Liegenschaften.
Gärbihof A.G., in Hilterfingen. Gemäss Errichtungsakt und Statuten vom 17. Januar/20. Februar 1957 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Diese bezweckt die Erstellung und den Handel mit Liegenschaften. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 17. Januar 1957 erwirbt die Gesellschaft von den Geschwistern Moser, nämlich Paul Moser, Lützelflüh, Agnes Moser, Aarberg, und Karl Moser, Hilterfingen, in der Gemeinde Oberburg die Grundstücke Grundbuch Nr. 736 und 737, mit einem amtlichen Wert von Fr. 28 910, zum Preis von Fr. 78 000. Er wird beglichen durch: Uebernahme der Grundpfandschuld von Fr. 13 000; Gutschrift von Fr. 15 000 in Kontokorrent; Aushändigung von 47 voll liberierten Aktien zu Fr. 1000 an die Verkäufer sowie Barzahlung von Fr. 3000, wofür 3 voll liberierte Aktien zu Fr. 1000 abgegeben werden. Die Einberufung der Generalversammlung und andere Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Wenn nicht alle Aktionäre

bekannt sind, erfolgt die Einberufung der Generalversammlung zudem im Publikationsorgan. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus drei Mitgliedern. Im gehören an: Fritz Künzli, von Wattenwil, in Hilterfingen, Präsident; Hans Ingold, von Heimenhausen, in Burgdorf, Vizepräsident; Hansruedi Witschi, von Kirchindach, in Langnau i. E., Sekretär. Sie zeichnen zu zweien. Geschäftslokal: Bachstrasse 198.

5. März 1957. Immobilien.

Mattenhof G.m.b.H., in Thun (SHAB. Nr. 67 vom 21. März 1955, Seite 759). Die Geschäftsführerin Annie Itten-Smits heisst jetzt infolge Heirat Annie Kung, geb. Smits, Ehefrau des Erich Hektor Franz Kung, von Hitzkirch (Luzern), nun in Luzern. Die Zustimmung des Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB liegt vor. Neues Geschäftsdomizil: Freienhofgasse 11 bei Notar Roost.

6. März 1957. Bäckerei usw.

Arthur Gilgen, in Blumenstein, Betrieb einer Bäckerei-Konditorei (SHAB. Nr. 35 vom 12. Februar 1951, Seite 375). Da das Geschäft nicht mehr zur Eintragung verpflichtet ist (Art. 54 HRV), wird die Firma auf Begehren des Inhabers gelöscht.

6. März 1957. Restaurant.

Gerber & von Grünigen, in Thun, Betrieb des Restaurants «zum Alpenblick», Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 152 vom 3. Juli 1951, Seite 1642). Die Gesellschaft ist seit dem 8. April 1952 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

Luzern — Lucerne — Lucerna

Berichtigung.

Elektrische Bahn Stansstad-Engelberg, in Luzern, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 36 vom 13. Februar 1957, Seite 424). Das vorletzte Zitat lautet richtig: SHAB. Nr. 40 vom 17. Februar 1955, Seite 459.

4. März 1957.

Darlehenskasse Langnau (Luzern), in Langnau bei Reiden, Genossenschaft (SHAB. Nr. 49 vom 1. März 1954, Seite 547). Die Unterschrift von Pietro Catenazzi ist erloschen. Neuer Vizepräsident ist Josef Hodel, von und in Langnau bei Reiden (bisher Beisitzer). Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen zu zweien.

4. März 1957.

Käsergenossenschaft Wili-Blosen-Engelberg-Erlösen, in Gunzwil (SHAB. Nr. 295 vom 16. Dezember 1955, Seite 3227). Die Unterschrift von Peter Villiger ist erloschen. Neuer Vizepräsident/Kassier ist Jakob Meier-Stadelmann, von und in Gunzwil. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar oder dem Kassier.

4. März 1957. Bekleidung.

J. Stutz & Sohn, in Hochdorf, Konfektions- und Stoffgeschäft, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 121 vom 25. Mai 1946, Seite 1596). Die Firma lautet jetzt Stutz & Co. Die Gesellschafter Jakob Stutz, Vater, und Hans Stutz, Sohn, zeichnen nun einzeln. Die Prokura von Marie Stutz-Tschupp ist erloschen. Handel mit Damen-, Herren- und Kinderbekleidung.

4. März 1957. Metzgerei.

Jos. Zeder, in Luzern, Metzgerei (SHAB. Nr. 141 vom 20. Juni 1950, Seite 1606). Am 18. Februar 1957 hat das Amtsgericht von Luzern-Stadt den Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung genehmigt. Die Firma lautet nun **Jos. Zeder** in Nachlassliq. Zum Liquidator wurde ernannt Werner Frey-Dettwiler, von Heldswil (Thurgau), in Luzern; er führt Einzelunterschrift. Die Unterschrift von Josef Zeder ist erloschen. Neues Domizil: Hertensteinstrasse 47, beim Liquidator.

4. März 1957.

Witwen- und Waisenkasse der Primar- und Sekundar-Lehrerschaft des Kantons Luzern (L.W.W.K.), in Luzern, Genossenschaft (SHAB. Nr. 21 vom 26. Januar 1956, Seite 227). Diese Genossenschaft hat sich gemäss Generalversammlungsbeschluss vom 22. November 1956 infolge Umwandlung in die neuerrichtete öffentlich-rechtliche Anstalt «Pensionskasse für die Volksschullehrer» (Dekret des Grossen Rates des Kantons Luzern vom 15. Januar 1957) aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Genossenschaft gelöscht.

5. März 1957.

Volksbank Wolhusen-Malters, in Wolhusen und Malters, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 147 vom 26. Juni 1956, Seite 1639). Laut öffentlicher Urkunde vom 23. Februar 1957 wurde das Grundkapital von bisher Fr. 600 000 durch Ausgabe von 800 Inhaberkarten zu Fr. 500 auf Fr. 1 000 000 erhöht. Das Grundkapital von Fr. 1 000 000 zerfällt nun in 2000 Inhaberkarten zu Fr. 500, die voll einbezahlt sind. Die Statuten wurden entsprechend geändert.

Nidwalden — Unterwald-le-bas — Unterwalden basso

6. März 1957. Textilwaren, Konfektion.

A. Schrakmann, Kaufhaus Modern, in Buochs. Inhaber der Einzelfirma ist Alois Schrakmann, von Giswil, in Buochs. Handel mit Textilwaren, Herren- und Damen-Konfektion.

Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau de Fribourg

5 mars 1957. Appareils de précision.

Vibro-Meter S. à r. l., à Fribourg (FOSC, du 13 avril 1955, N° 85, page 966). La signature de Max Ischi, fondé de pouvoir, est radiée.

5 mars 1957.

Caisse de crédit mutuel d'Onnens, à Onnens, société coopérative (FOSC, du 13 mars 1952, N° 61, page 695). Séraphin Delley a cessé d'être membre et vice-président du comité; sa signature est radiée. A été élu membre et vice-président: Justin Favre, de Bretigny (Vaud), à Onnens. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

Bureau Murten (Bezirk See)

5. März 1957.

Spar- und Hülfskasse Kerzers, in Kerzers (SHAB. Nr. 94 vom 25. April 1942, Seite 951). Als neuer Verwalter wurde gewählt: Heinrich Schwab-Lehmann, Friedrichs, von und in Kerzers. Präsident, Vizepräsident und Verwalter zeichnen kollektiv zu zweien. Die Unterschrift von Frieda Sarbach ist erloschen.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Dorneck

5. März 1957.

Gebrüder Geschwind, Baugeschäft, in Hofstetten, Hoch- und Tiefbau, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 130 vom 7. Juni 1949, Seite 1515). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Gebrüder Geschwind, Baugeschäft in Liq.** durch Dr. Herbert Pfleger, von und in Solothurn, als Liquidator, durchgeführt. Er zeichnet einzeln.

Bureau Olten-Gösgen

4. März 1957. Nahrungsmittel.

Somona G. m. b. H., in Olten, Nahrungsmittel (SHAB. Nr. 75 vom 29. März 1956, Seite 832). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Gesellschafterversammlung vom 27. Februar 1957 wurden die Statuten revidiert. Die Stammeinlage des Gesellschafters Anton Stoll wurde von 15 000 Fr. auf 25 000 Fr. und diejenige des Bruno Moll von 5000 Fr. auf 15 000 Fr. erhöht. Diese Erhöhungen sind durch Verrechnung mit Forderungen an die Gesellschaft liberiert. Dementsprechend beträgt nun das Stammkapital 40 000 Fr. und zerfällt in folgende zwei Stammeinlagen: 25 000 Fr. lautend auf Anton Stoll und 15 000 Fr. lautend auf Bruno Moll.

Bureau Stadt Solothurn

5. März 1957.

Hans Kull AG. elektrische Apparate, in Solothurn (SHAB. Nr. 17 vom 21. Januar 1955, Seite 206). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Deringingen (SHAB. Nr. 49 vom 28. Februar 1957, Seite 567) im Handelsregister der Stadt Solothurn von Amtes wegen gelöscht.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

2. März 1957. Spezialwerkzeuge usw.

HIBAG Aktiengesellschaft, in Basel, Handel mit Spezialwerkzeugen usw. (SHAB. Nr. 38 vom 15. Februar 1955, Seite 436). Aus dem Verwaltungsrat sind der Präsident Johann Imhof sowie Karl Müller und André Obrecht ausgeschieden. Die Unterschrift des Johann Imhof ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Emil Schmutz, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Neues Domizil: Giornicostrasse 92.

2. März 1957. Ingenieurbureau usw.

Dr. C. Schaechenmann & Co., in Basel, Kollektivgesellschaft, Ingenieurbureau usw. (SHAB. Nr. 86 vom 13. April 1956, Seite 947). Prokura wurde erteilt an Walter Schweizer, von Zürich, in Dübendorf. Er zeichnet zu zweien.

2. März 1957. Pharmazeutische Spezialitäten usw.

Dr. B. Bussemaker, in Riehen, Handel mit pharmazeutischen Spezialitäten usw. (SHAB. Nr. 77 vom 3. April 1948, Seite 932). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

4. März 1957. Ferienhaus.

Mali A.G., in Basel, Bau- und Verwaltung eines Ferienhauses (SHAB. Nr. 225 vom 25. September 1956, Seite 2428). Die Gesellschaft hat den Sitz nach Crans-sur-Sierre verlegt (SHAB. Nr. 263 vom 8. November 1956, Seite 2826) und wird daher in Basel von Amtes wegen gelöscht.

4. März 1957. Seifen, chemisch-technische Produkte.

Hans Elmiger, Copra-Produkte, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Hans Elmiger-Ammann, von und in Basel. Fabrikation und Vertrieb von sowie Handel mit Seifen, chemisch-technischen, kosmetischen und verwandten Erzeugnissen, insbesondere Copra-Produkten. Grenzacherstrasse 487.

4. März 1957.

Revag Reklame-Personenwagen A.G., in Basel (SHAB. Nr. 199 vom 27. August 1947, Seite 2480). Neues Domizil: Elisabethenstrasse 15 (bei Fides-Treuhand-Vereinigung).

4. März 1957. Beteiligungen usw.

Carineo Caribbean Investment Corporation S.A., in Basel, Erwerb von Beteiligungen usw. (SHAB. Nr. 210 vom 9. September 1954, Seite 2307). Neues Domizil: Elisabethenstrasse 15 (bei Fides Treuhand-Vereinigung).

4. März 1957. Landesprodukte.

Ernst Pfenniger & Co., in Basel, Kommanditgesellschaft, Lebensmittel-Grosshandel (SHAB. Nr. 59 vom 12. März 1946, Seite 766). Die Geschäftsnatur wird geändert in: Engros-Handel mit Landesprodukten. Neues Domizil: Hegenheimerstrasse 43.

4. März 1957.

Allgemeine Rheintransport A.G. (Compagnie générale de Transports Rhénans S.A.), in Basel (SHAB. Nr. 303 vom 28. Dezember 1951, Seite 3224). Die Prokura des Jean Seiffert ist erloschen. Der Prokurist Jean Haas führt nun Einzelprokura.

4. März 1957. Patente usw.

Coralin A.G., in Basel, Verwertung von Patenten usw. (SHAB. Nr. 55 vom 8. März 1954, Seite 616). Neues Domizil: (Margarethenstrasse 87 (bei Schindler)).

4. März 1957.

Verlag für Bildung und Wissen A.G., in Basel (SHAB. Nr. 88 vom 15. April 1954, Seite 980). Aus dem Verwaltungsrat ist Hans Bley ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde gewählt Heidi Späth-Berger, von Luzern, in Basel. Sie führt Einzelunterschrift. Einzelunterschrift wurde erteilt an Dr. Georges Späth, von Luzern, in Basel. Neues Domizil: Blauenstrasse 19.

4. März 1957. Buchdruckerei.

W. & R. Thommen, in Basel, Buchdruckerei (SHAB. Nr. 18 vom 22. Januar 1949, Seite 219). Die Kollektivgesellschaft ist durch Konkurs vom 15. Februar 1957 aufgelöst worden.

4. März 1957. Technische Neuheiten usw.

Pabo, W. Argast, in Basel, Import von technischen Neuheiten usw. (SHAB. Nr. 107 vom 8. Mai 1956, Seite 1196). Ueber den Inhaber der Einzelfirma, Willi Argast, wurde am 22. Februar 1957 der Konkurs erkannt.

4. März 1957. Chemische Produkte.

CIBA Aktiengesellschaft, in Basel, Fabrikation chemischer Produkte usw. (SHAB. Nr. 22 vom 28. Januar 1957, Seite 273). Zum stellvertretenden Direktor wurde ernannt René M. Falquier, von Veytaux, Rennaz und Noville, in Basel. Er zeichnet zu zweien.

5. März 1957. Abbruch.

E. Strehenberger & Co., in Basel, Kollektivgesellschaft, Abbruch von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 28 vom 4. Februar 1957, Seite 339). Neues Domizil: Steinentorstrasse 26.

5. März 1957. Liegenschaften.

Rima & Bezzola, in Basel, Kollektivgesellschaft, Gipsgeschäft (SHAB. Nr. 233 vom 7. Oktober 1953, Seite 2383). Die Geschäftsnatur wird geändert in: Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Liegenschaften.

5. März 1957. Gipsgeschäft.

Rima & Bezzola A.G., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 4. März 1957 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Betrieb eines Gipsgeschäftes, Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Liegenschaften sowie Beteiligung an ähnlichen Unternehmen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Es ist mit Fr. 40 000 liberiert. Die Gesellschaft übernimmt von der Kollektivgesellschaft «Rima & Bezzola», in Basel, gemäss Bilanz per 1. Januar 1957 Aktiven von Fr. 45 979.09

und Passiven von Fr. 5 953.25 (ohne die Liegenschaft). Für den Aktivenüberschuss von Fr. 40 025.84 erhalten 3 Aktionäre insgesamt 50 mit 80% liberierte Aktien zu Fr. 1000 und Gutschriften von zusammen Fr. 25.84. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehört an: Arnaldo Rima-Ferrari, von Comolengo, in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Reichensteinerstrasse 18.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

5. März 1957. Kleider, Tuch usw.
von Däniken, in Neuhausen am Rheinfall, Kleiderfabrik, Handel mit Tuchen und Geweben en gros, in Konkurs (SHAB. Nr. 240 vom 13. Oktober 1952, Seite 2512). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Anites wegen gelöscht.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell Rh. ext. — Appenzello est.

5. März 1957. Holzmassenartikel, Industriebedarf.
Wäpse-Liehherr & Cie., in Walzenhausen, Fabrikation von und Handel mit Holzmassenartikeln und Industriebedarf (SHAB. Nr. 102 vom 2. Mai 1956, Seite 1144). Die unbeschränkt haftende Gesellschafterin Veronika Anna Karolina Liehherr ist von Wilhelm Wäpse geschieden. Neues Geschäftslokal: Hofstatt.

St. Gallen — St.-Gall — San Gallo

4. März 1957.
City-Garage A.G. St. Gallen, in St. Gallen (SHAB. Nr. 171 vom 26. Juli 1954, Seite 1937). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 4. März 1957 wurde das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 300 000 erhöht durch Ausgabe von 250 voll einbezahlten Inhaberaktien zu Fr. 1000. Gleichzeitig wurden die bisherigen 500 Inhaberaktien zu Fr. 100 in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 umgewandelt. Das voll liberierte Grundkapital beträgt nun Fr. 300 000, eingeteilt in 300 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Aus dem Verwaltungsrat sind ausgeschieden: Willy Schuchter, Präsident, dessen Unterschrift erloschen ist, sowie Angelo Palatini und Dr. Alex Sennhauser. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Kurt Furgler, von Valens-Pfäfers, Präsident, und Jean Willi, jun., von Gais, beide in St. Gallen. Sie führen Einzelunterschrift. Die Einzelunterschrift von Edith Schuchter-Dürnmüller ist erloschen. Einzelprokura führt Rudolf Vollmeier, von Kirchberg (St. Gallen), in St. Gallen.

Aargau — Argovie — Argovia

5. März 1957. Nähmaschinen usw.
Paul Truniger, in Baden, Handel mit und Reparatur von ELNA-Nähmaschinen, Verkauf von Furnituren (SHAB. Nr. 52 vom 4. März 1957, Seite 601). Diese Firma erteilt Einzelunterschrift an Josy Truniger-Erb, von Kirchberg (St. Gallen), in Wettingen (Ehefrau des Firmainhabers).

5. März 1957. Maschinen usw.
Allfit AG (Allfit SA) (Allfit Ltd.), in Rothrist, Entwicklung, Fabrikation, Reparatur und Vertrieb von Maschinen, Apparaten und Metallbau aller Art usw. (SHAB. Nr. 195 vom 21. August 1956, Seite 2147). Bernard Bugnard, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt in Rothrist.

5. März 1957. Verpackungsmaterialien usw.
Zeiler Packungen A.-G. (Emballages Zeiler S.A.), in Lenzburg (SHAB. Nr. 59 vom 11. März 1955, Seite 667). In der Generalversammlung vom 14. Februar 1957 wurden die Statuten revidiert. Die Firma lautet nun Zeiler A.-G. (Zeiler S.A.) (Zeiler Ltd.). Die Gesellschaft bezweckt die Fabrikation und den Vertrieb von Verpackungsmaterialien, Verpackungen, Gefässen und Behältern aller Art aus Papier, Karton, Blech, Kunststoffen usw.; den Erwerb, die Ausbeutung sowie Verwertung damit im Zusammenhang stehender Erfindungen und Patente im In- und Ausland, den Betrieb von Druckereien und die Kartonagenfabrikation, den Handel mit Rohmaterialien aller Art, insbesondere solcher, die zur Herstellung von Verpackungen, Druckereiarbeiten und ähnlichen Produkten dienen, die Beteiligung an andern Unternehmungen mit ähnlichen Gesellschaftszwecken sowie den Erwerb von Grundstücken und Liegenschaften. Das Grundkapital beträgt unverändert Fr. 2 000 000, ist nun aber eingeteilt in 2000 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Die bisherigen 1250 Inhaberaktien zu Fr. 1000 sind in Namenaktien umgewandelt worden. Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 bis 7 Mitgliedern. Max Held, Delegierter, ist nun auch Vizepräsident des Verwaltungsrates. Seine Kollektivunterschriftsberechtigung bleibt unverändert. Gustav Adolf Zeiler, Direktor, ist als Mitglied des Verwaltungsrates gewählt worden. Er führt weiterhin Kollektivunterschrift mit je einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

5. März 1957. Buchdruckerei usw.
Ammann & Cie., in Lenzburg, Buchdruckerei, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 105 vom 7. Mai 1954, Seite 1168). Albert Rohr-Wipf, von Staufien, ist als Gesellschafter ausgeschieden. Die beiden minderjährigen Gesellschafter Hans und Dora Ammann, beide von Seon, in Lenzburg, führen die Gesellschaft unverändert weiter. Beide werden vertreten durch die Einzelunterschrift-führende Inhaberin der elterlichen Gewalt Frida Ammann-Weber, von Seon, in Lenzburg. Ferner wurde Einzelunterschrift erteilt an Werner Lüscher, von Seon, in Lenzburg.

5. März 1957.
Olwa, Oel-Import AG., in Hunzenschwil, Import von und Handel mit Wachsen, Lösungsmitteln, pflanzlichen und tierischen Ölen und Fetten sowie deren Raffinate (SHAB. Nr. 297 vom 19. Dezember 1955, Seite 3252). Einzelprokura wurde erteilt an Stefan Bucher, von Kriens (Luzern) und Hasle (Luzern), in Küssnacht am Rigi (Schwyz). Die an Hans Grütter erteilte Prokura ist erloschen. Geschäftsadresse: Dorfmaten 76 (bei der Firma Oel-Brack A.-G.).

5. März 1957. Schuhe.
Fretz & Cie., in Fahrwangen, Fabrikation von und Handel mit Schuhen aller Art, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 7 vom 11. Januar 1937, Seite 66). Diese Firma hat sich aufgelöst. Aktiven und Passiven sind mit Wirkung ab 31. Dezember 1956 an die «Fretz & Co. A.-G.», in Aarau (SHAB. Nr. 254 vom 29. Oktober 1956, Seite 2728), übergegangen. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma wird daher gelöscht.

5. März 1957. Schuhwaren.
Fretz & Co. A.-G. (Fretz & Co. S.A.), in Aarau, Schuhwarenfabrik sowie Handel mit Schuhwaren und verwandten Artikeln (SHAB. Nr. 254 vom 29. Oktober 1956, Seite 2728). Diese Firma übernahm mit Wirkung ab 31. Dezember 1956 Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Fretz & Cie.», in Fahrwangen.

5. März 1957. Bijouterieartikel usw.

Alfred Fricke, in Buchs, Engros-Verkauf von Phantasie-Bijouterieartikeln und Plastikgürteln (SHAB. Nr. 107 vom 10. Mai 1954, Seite 1194). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

5. März 1957. Most, Mineralwasser usw.

Adolf Christen, in Hägglingen. Inhaber dieser Firma ist Adolf Christen-Huber, von und in Hägglingen. Handel mit Most, Mineralwassern, Traubensaft und andern alkoholfreien Getränken. Talacker 392.

5. März 1957.

E. Käser Taxameterbetrieb, in Aarau (SHAB. Nr. 243 vom 17. Oktober 1950, Seite 2655). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

5. März 1957. Erze.

Jura-Bergwerke A.-G., in Frick, Ausbeutung und Verarbeitung der Fricktalernerze (SHAB. Nr. 145 vom 24. Juni 1948, Seite 1775). Max von Anacker ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

5. März 1957. Werkzeuge.

Waldemar Amacher, in Baden. Inhaber dieser Firma ist Waldemar Amacher-Schlosser, von Meiringen (Bern), in Baden. Handel mit und Vertrieb von Werkzeugen für Bijouterie und Feinmechanik. Im Ifang 36.

5. März 1957. Zuckerwaren.

Halter & Schillig Aktiengesellschaft, in Beinwil am See, Fabrikation und Vertrieb von Zuckerwaren aller Art sowie verwandter Produkte (SHAB. Nr. 20 vom 25. Januar 1956, Seite 216). Edwin Haller, Präsident, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Präsident des Verwaltungsrates ist der bisherige Vizepräsident Arthur Halter. Als Vizepräsidentin wurde neu in den Verwaltungsrat gewählt Erica Haller-Schillig, von Reinach (Aargau), in Beinwil am See. Sie führt ebenfalls Einzelunterschrift.

5. März 1957.

Konsumverein Küttigen-Rombach, in Küttigen, Genossenschaft (SHAB. Nr. 84 vom 14. April 1953, Seite 871). In der Generalversammlung vom 3. März 1956 wurden die Statuten teilweise abgeändert. Die Bekanntmachungen erfolgen im Organ «Genossenschaft» und in den vom Gesetz vorgeschriebenen Fällen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die weiteren Änderungen betreffen die zu publizierenden Tatsachen nicht.

5. März 1957.

Neue Konzertagentur Theus & Schmid Spreitenbach, in Spreitenbach. Dieser Firma sind Georges Theus-Frei, von Ems (Graubünden), und Hans Schmid-Kappler, von Mogelsberg (St. Gallen), beide in Spreitenbach, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. April 1957 ihren Anfang nimmt. Vermittlung von Orchestern und Attraktionen. Im Seefeld.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

5. März 1957.

Obstverwertungsgenossenschaft Bischofszell, in Bischofszell (SHAB. Nr. 306 vom 31. Dezember 1954, Seite 3375). An Stelle des verstorbenen Aktuars Oskar Haulte wurde Heinrich Ledergerber, von Andwil (St. Gallen), in Oberarnegg-Andwil (St. Gallen), als neuer Aktuar in die Verwaltung gewählt. Er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten. Die Unterschrift von Oskar Haulte ist erloschen.

5. März 1957.

Zwirneri Rosenthal A.G., in Wängi (SHAB. Nr. 161 vom 12. Juli 1956, Seite 1823). Victor Widmer ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Carl Sprenger, von Au-Fischingen, in Münchwil, in den Verwaltungsrat gewählt. Er führt Einzelunterschrift. Seine Prokura ist erloschen.

5. März 1957.

Elektra Hatswil, in Hatswil, Gemeinde Hefenhofen (SHAB. Nr. 265 vom 12. November 1947, Seite 3350). An Stelle von Ernst Straub, dessen Unterschrift erloschen ist, wurde Jakob Stähelin, von Niedersommer, in Moos-Hefenhofen, als neuer Aktuar und Kassier in den Vorstand gewählt. Er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Locarno

13 febbraio 1957. Giocattoli, apparecchi elettrici.

Kuehler & Co. Locarno, in Locarno. Sotto questa ragione sociale è stata costituita una società in accomandita con inizio a datare dal 12 febbraio 1957. Sono soci illimitatamente responsabili: Carlo Kuehler, da Cureggia, in Brissago, e Ernst Voelk, di Germania, in Nürnberg; socio accomandatario: Mareel Csuka, da Basilea, in Zurigo, con un'accomandita di 100 000 fr. Commercio e fabbricazione di giocattoli, giocattoli elettrici, apparecchi elettrici ed affini. Via B. Varenna, Casa Degiorgi.

Ufficio di Lugano

5 marzo 1957.

Unione di Banche Svizzere, succursale di Lugano (FUSC. del 15 gennaio 1957, N° 11, pagina 137), società anonima, con sede principale a Zurigo. Aldo Baggi non è più vice-direttore e la sua firma è estinta. Fritz Anderegg, già procuratore, è stato nominato vice-direttore. Armando Skory, fu Edoardo, da Auresio, in Lugano, è stato nominato procuratore per la succursale di Lugano; essi firmano collettivamente a due con uno degli altri aventi diritto.

5 marzo 1957. Valori immobiliari.

Cominfi, a Lugano, valori immobiliari, società anonima (FUSC. dell'11 ottobre 1955, N° 238, pagina 2576). Con atto notarile della sua assemblea generale del 22 gennaio 1957, la società ha deciso il proprio scioglimento. Secondo gli interessati la liquidazione è terminata ma la cancellazione non può avvenire mancando il consenso dell'autorità fiscale federale.

5 marzo 1957. Tintoria, ecc.

S. A. Presto e Bene, a Massagno, tintoria, ecc., società anonima (FUSC. dell'8 novembre 1956, N° 263, pagina 2824). Il capitale sociale di 250 000 fr. è ora interamente liberato.

6 marzo 1957. Garage, ecc.

Giulio Contoli e figlio, a Lugano, esercizio garage, società in nome collettivo (FUSC. del 11 agosto 1950, N° 186, pagina 2092). La società è sciolta dal 1° gennaio 1957 essendo il socio Giulio Contoli uscito dalla società. Questa è cancellata. Il socio Gottardo Contoli di Giulio, da Russo, in Lugano, continua gli affari come azienda individuale nel senso dell'art. 579 CO con il genere di commercio: esercizio di un garage, officina meccanica per riparazione autoveicoli. La ragione è: Gottardo Contoli, in Lugano. Via Monte Boglia 8.

6 mars 1957. Cave di calcare, ecc.
Sassalto S.A., a Caslano, cave di calcare, ecc. (FUSC. del 21 febbraio 1957, N° 43, pagina 497). Lucien Vuagnat già presidente del consiglio d'amministrazione è ora amministratore unico con firma individuale. Joseph Martin, già segretario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta.

Distretto di Mendrisio

5 marzo 1957. Macchine, ecc.
Officine Ri-Ri S.A., in Mendrisio, fabbricazione e vendita di macchine brevettate e di chiusura «Lampo» (FUSC. del 31 marzo 1954, N° 75, pagina 826). Luigi Ansbacher, decesso, non fa più parte del consiglio di amministrazione; la sua firma è quindi estinta. Sono stati nominati nuovi membri del consiglio di amministrazione: Dr. Josef Vieli, fu Maurizio, da Rhäzüns (Grigioni), in Coira, il quale assume la carica di vice-presidente; Ferruccio Bolla, fu Arnaldo, da Castro, in Lugano; Josef Huwyler, fu Burkhardt, da ed in Zurigo, e Paul Nehring, fu Emil, cittadino germanico, in Wuppertal-Barmen (Germania), membri. La società è vincolata dalla firma del presidente o del vice-presidente collettivamente con uno degli altri membri del consiglio di amministrazione.

Waadt — Vaud — Vaud Bureau d'Aubonne

6 mars 1957.
Syndicat d'Elevage et d'Alpage de St-Livres, à St-Livres, société coopérative (FOSC. du 17 septembre 1954, N° 217, page 2383). Le comité est actuellement composé de: président: Ernest Tripod, de et à St-Livres (nouveau); secrétaire: Louis Grivel, de et à St-Livres (déjà inscrit). Le président et le secrétaire signent collectivement. Les pouvoirs conférés à William Anken sont radiés, celui-ci ne faisant plus partie du comité.

Bureau d'Avenches

15 février 1957. Biscuits, etc.
Floridor S.A., précédemment à Genève (FOSC. du 14 octobre 1953, page 2451). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 28 décembre 1956, la société a décidé de transférer son siège social à Avenches. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La société a pour but l'achat, la vente, la fabrication de tous articles et produits alimentaires, spécialement dans la branche des biscuits. Elle pourra exploiter tous brevets et procédés de fabrication, s'intéresser à tous commerces similaires, généralement faire toutes opérations commerciales, financières, mobilières et immobilières en relation avec son but. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 100 actions au porteur de 500 fr. chacune. L'assemblée générale est convoquée par avis inséré dans la Feuille officielle suisse du commerce, organe de publicité de la société. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Sont désignés comme administrateurs avec signature individuelle: Charles Isoz, de Château-d'Oex, à Avenches, président, et Georges Rod, de Peney-le-Jorat, à Avenches, secrétaire. Bureaux et locaux: «En Pré-Vert».

Bureau de Lausanne

4 mars 1957. Marchandises diverses, etc.
Métalco S. à r. l., à Lausanne, achat et vente de marchandises diverses, etc. (FOSC. du 4 janvier 1957, page 12). La part de la société anonyme «Fibaco A.G.», à Glaris, seule associée, est augmentée de 150 000 fr. à 250 000 fr. Les statuts ont été modifiés en conséquence suivant acte authentique du 28 février 1957. Le capital social est de 250 000 fr.; il est composé d'une seule part sociale de ce montant.

5 mars 1957. Tapis.
Iynedjian et Cie, à Lausanne. Sous cette raison sociale, il est constitué une société en commandite qui a commencé le 1^{er} mars 1957. Elle a pour seul associé indéfiniment responsable Aram Iynedjian, de et à Lausanne, époux séparé de biens de Georgette, née Abrezol, et, pour associé commanditaire Madeleine Abrezol, née Wetzel, veuve d'Isaac, de Montheron (Vaud), à Lausanne, avec une commandite de 5000 fr. Commerce de tapis mécaniques et toutes opérations s'y rattachant. Rue de Bourg 9.

5 mars 1957. Céréales, etc.
André et Cie Société anonyme, à Lausanne, commerce des céréales, etc. (FOSC. du 4 juillet 1955, page 1744). Selon convention de reprise du 8 janvier 1957, la société a repris, avec effet rétroactif au 1^{er} janvier 1957, les actifs et passifs de la raison individuelle «François Comte», à Carouge (Genève), importation et commerce de gros de fourrages, radiée (FOSC. du 13 février 1957, page 426).

5 mars 1957.
Société Immobilière Chemin de Montmeillon N° 8, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 18 décembre 1956, page 3218). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 2 mars 1957, la société a décidé de convertir les 50 actions nominatives de 1000 fr. composant le capital social de 50 000 fr., actuellement entièrement libéré, en autant d'actions au porteur et de modifier les statuts. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur, entièrement libéré. Les actionnaires sont convoqués par avis dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration se compose d'un membre ou plus. La société sera engagée désormais par la signature collective à deux des administrateurs. Les pouvoirs des administrateurs inscrits Louis Décorvet, président, et Eugène Deléderrey sont modifiés en conséquence. Le bureau est transféré: rue du Midi 2, chez Cart et Rochat, notaires.

5 mars 1957.
Société Immobilière Chemin de Montmeillon N° 10, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 3 décembre 1956, page 3061). Le bureau de la société est transféré: rue du Midi 2, chez Cart et Rochat, notaires.

5 mars 1957.
Société Immobilière de Montmeillon N° 12, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 18 décembre 1956, page 3218). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 2 mars 1957, la société a décidé de convertir les 100 actions de 500 fr. au porteur, composant le capital social de 50 000 fr., actuellement entièrement libéré, en 50 actions de 1000 fr. au porteur et de modifier les statuts. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. au porteur, entièrement libéré. Le conseil d'administration se compose d'un membre ou plus. Désormais la société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Les pouvoirs des administrateurs inscrits Eugène Deléderrey et Louis Décorvet, président,

sont modifiés en conséquence. Le bureau de la société est transféré: rue du Midi 2, chez Cart et Rochat.

5 mars 1957. Sérigraphie, etc.
J.C. Marti, à Lausanne. Chef de maison: Jean-Claude Marti, d'Aarwangen (Berne), à Lausanne. Atelier de sérigraphie et impressions publicitaires, à l'enseigne: «Screencolors». Rue du Maupas 51.

6 mars 1957.
Entreprise de construction Caperonis S.A., à Lausanne (FOSC. du 1^{er} septembre 1953, page 2091). L'administrateur François Delisle est démissionnaire; il est radié. Est désigné comme administrateur sans signature, André Keller, de Steinach (St-Gall), à Lausanne.

6 mars 1957. Boyauderie, articles pour boucheries.
A. Devallonné, à Cheseaux. Chef de maison: Albert Devallonné, allié Blanchoud, de Correvon et Villars-Mendraz (Vaud), à Cheseaux. Boyauderie et articles pour boucheries.

Bureau d'Orbe

4 mars 1957. Restaurant.
Mme Marthe Pilloud, à Orbe. Le chef de la maison est Marthe-Emma Dupuis, fille d'Alfred, épouse autorisée d'Edmond Pilloud, de Pomy, à Orbe. Exploitation du café-restaurant «Ecuison Vaudois».

Bureau de Payerne

5 mars 1957.
Société de laiterie de Granges, à Granges, société coopérative (FOSC. du 11 avril 1956, page 922). Robert Duc (inscrit comme vice-président) est président, en remplacement d'Adrien Rossat, démissionnaire, dont la signature est radiée. Emile Duc, de et à Granges (inscrit comme membre) est vice-président. La société est engagée par la signature collective du président ou du vice-président Emile Duc avec le secrétaire-caissier Philippe Terrin (inscrit).

Bureau de Vevey

5 mars 1957. Fruits, légumes, alimentation, etc.
R. Corthésy, à Clarens, commune de Montreux-Châtard, fruits, légumes, alimentation, etc. (FOSC. du 10 décembre 1956, page 3129). Le titulaire René-Paul Corthésy et son épouse Liliane, née Bally, sont séparés de biens conventionnellement.

6 mars 1957. Appareils électriques.
Robert Guédon, à Corsier sur Vevey. Le chef de la maison est Robert Guédon, de Poliez-Pittet, à Corsier sur Vevey. Représentation d'appareils électriques pour la détection des incendies. Chemin Vert 7 (Office postal de Vevey).

Wallis — Valais — Vallesse

Bureau de St-Maurice

5 mars 1957. Transports, machines à coudre, appareils ménagers.
Adrien Galletti, à Monthey, transports automobiles de personnes (FOSC. du 5 février 1951, page 313). La maison ajoute à son activité la vente, la location, l'échange, les réparations de machines à coudre et d'appareils ménagers.

5 mars 1957. Forces motrices.
Salanfe S.A., à Vernayaz, aménagement et exploitation de forces motrices, en particulier celles de la Salanfe (FOSC. du 22 juin 1956, page 1609). La signature de Robert-Albert Schmidt est radiée. Emile Manfrini, de Monteggio, à Lausanne, est entré dans le conseil d'administration; il signe collectivement avec une autre personne autorisée à signer; sa signature est modifiée en conséquence.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

28 février 1957. Horlogerie.
Bovet frères & Co, Société anonyme, à Fleurier (FOSC. du 7 janvier 1956, N° 5, page 53). Henri Favre, président, a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Le Dr. Henry A. Favre (inscrit jusqu'ici comme secrétaire) devient président du conseil d'administration; il conserve la signature individuelle; Jean Favre, du Locle (inscrit comme membre) est maintenant domicilié à Purasca, commune de Croglio (Tessin); il a été nommé secrétaire et administrateur-délégué, avec signature individuelle. Jean-Henri Serex, de Maracon (Vaud), à Vernier (Genève), est nommé fondé de pouvoirs, avec signature individuelle. Charles-William Meylan reste inscrit fondé de pouvoir, avec signature individuelle.

2 mars 1957. Laiterie, fromagerie.
Société coopérative du chalet du Mont, au Mont des Verrières, commune des Verrières, exploitation d'une laiterie-fromagerie au Mont-des-Verrières (FOSC. du 9 décembre 1947, N° 288, page 3638). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 6 octobre 1956, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Bureau de Neuchâtel

4 mars 1957. Immeubles, etc.
Moulins 27 S.A., à Neuchâtel, acquisition, exploitation, construction et vente d'immeubles, etc. (FOSC. du 13 novembre 1952, N° 267, page 2771). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 28 décembre 1956, la société a décidé sa dissolution. La liquidation est terminée, mais la radiation ne peut être opérée, le consentement de l'autorité fiscale faisant défaut.

Genf — Genève — Ginevra

2 mars 1957.
«Gravière du Cannelet» G. Sezzano, à Chancy, exploitation d'une gravière (FOSC. du 11 janvier 1957, page 92). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

2 mars 1957.
Gravière du Cannelet S.A., à Chancy. Suivant acte authentique et statuts du 25 février 1957, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme qui a pour objet l'exploitation d'une gravière sise au Cannelet (commune de Chancy, Genève), lieu dit «Les Sables»; le transport et la vente de sables et de graviers ainsi que toutes opérations s'y rattachant. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Il est fait apport à la société des droits d'exploitation d'une gravière au lieu dit «Les Sables» sur la commune de Chancy, droits concédés par le propriétaire des terrains selon convention du 3 décembre 1956. Cet apport est estimé 5000 fr. Il est fait et accepté pour le prix de 5000 fr.

Ce montant est entièrement imputé sur le capital social en libération complète des 5 actions de 1000 fr. chacune, souscrites par l'apporteur. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil, composé d'un ou de plusieurs membres. Maurice Péclard, de et à Genève, est unique administrateur avec signature individuelle. Georges Sezzano, de nationalité italienne, à Plan-les-Ouates, et Georges Claude, de Montfavergier (Berne), à Avusy, ont été désignés comme fondateurs de pouvoir avec signature collective à deux. Domicile: Le Cannelet (chez Charles Vouant).

4 mars 1957. Boucherie chevaline.

W. John, à Genève. Chef de la maison: Wilhelm John, d'Eiken (Argovie), à Genève. Exploitation d'une boucherie chevaline. Ruc Schaub 11.

4 mars 1957. Graveur-décorateur.

Albert Pugin, à Genève, graveur-décorateur (FOSC. du 17 avril 1934, page 1012). La raison est radiée par suite du décès du titulaire.

4 mars 1957.

H. Sack, Livres Anciens, à Genève, achat et vente de livres anciens et modernes, gravures, antiquités, représentation et expertises y relatives (FOSC. du 26 février 1942, page 444). Nouvelle adresse: Grand'Rue 1.

4 mars 1957. Démarches, interventions, règlements de litiges, etc.

«Bureau-Conseil» Henri Tronel et Cie, à Genève, toutes démarches, interventions, règlements de litiges, contentieux, société en nom collectif (FOSC. du 16 août 1955, page 2109). La société est dissoute dès le 22 janvier 1957. Sa liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

4 mars 1957. Lustrerie, etc.

Verdesi et Mégevet «Artvitra», à Carouge, achat, vente et fabrication de tout appareil et objet de lustrerie, bombage, gravure sur verre, décoration en tous genres et projets, tous travaux de peinture, staff, gypserie et tout ce qui concerne le bâtiment, société en nom collectif (FOSC. du 18 mai 1954, page 1277). La société est dissoute à dater du 30 novembre 1956. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

4 mars 1957.

«Le Gite» Société Coopérative de Logements Economiques à Genève, à Genève (FOSC. du 15 octobre 1954, page 2641). Fritz Luscher, membre et vice-président du conseil d'administration (inscrit) est maintenant originaire de Genève.

4 mars 1957.

Syndicat d'élevage bovin de Bernex, à Bernex, société coopérative (FOSC. du 21 août 1948, page 2318). Paul Baudit, de Perly-Certoux, à Bernex, a été nommé secrétaire-caissier. Il signe collectivement avec le président ou le vice-président du comité. La signature de Charles Novelle (ancien secrétaire-caissier) est radiée.

4 mars 1957.

Société de Laiterie de Bernex, à Bernex, société coopérative (FOSC. du 6 avril 1937, page 797). Le président est Jean Baudit, de Perly-Certoux, et le secrétaire Louis Vionnet, de Bernex, les deux à Bernex. La société est engagée par la signature collective du président et du secrétaire. Les pouvoirs de François Baudit (ancien président) et Antoine Vionnet (ancien secrétaire) sont radiés.

4 mars 1957.

Syndicat agricole de Dardagny, à Dardagny, société coopérative (FOSC. du 14 juin 1948, page 1662). Le président est Jean Gaillard (jusqu'ici vice-président). Le vice-président est Louis Gros et le secrétaire-caissier est René Ramu, tous deux de et à Dardagny. La société est engagée par la signature collective du président ou du vice-président avec celle du secrétaire-caissier. Les signatures de Jules Dugerdil (ancien président) et Emile Ramu (ancien secrétaire-caissier) sont radiées.

4 mars 1957.

Laiterie de Sézenove, à Bernex, société coopérative (FOSC. du 11 mai 1937, page 1096). Le président est Jacob Berger (jusqu'ici secrétaire-caissier). Le secrétaire-caissier est Charles Favre, de et à Bernex. La société est engagée par la signature collective du président et du secrétaire-caissier. La signature de René Blanc, ancien président, est radiée.

4 mars 1957. Machines à calculer, etc.

ARVA S. A., à Genève, fabrication et vente de machines à calculer, etc. (FOSC. du 17 mai 1956, page 1270). Roger-Marc-Gustave Simonin, de et à Genève, a été nommé seul administrateur, avec signature individuelle. Les pouvoirs des administrateurs Jean-Marcel Aubert, Pierre Stauffer et Michel Wolnetz, démissionnaires, et des fondateurs de pouvoir Mathilde Christen et Roger-Stephan Aubert sont radiés. Domicile de la société: 1—3, rue de Chantepoulet, bureaux de Rexim S. A. Locaux: Carouge, 1 B, Clos de la Fonderie.

4 mars 1957. Produits et marchandises de toute nature, etc.

Beaumont S. A., à Genève, articles, produits et marchandises de toutes natures et de toutes provenances notamment dans le domaine de l'horlogerie (FOSC. du 26 février 1957, page 539). Hermann Segall, des U. S. A., à New-York, a été nommé directeur; il engage la société en signant collectivement avec un administrateur.

4 mars 1957. Transactions internationales, etc.

Casarcus S. A., Genève, à Genève, toutes transactions internationales, administration de participations à toutes entreprises commerciales, etc. (FOSC. du 30 janvier 1956, page 258). William Favre, de et à Genève, a été nommé membre du conseil d'administration, avec signature collective à deux. Les pouvoirs d'Emile Meister, administrateur décédé, sont radiés.

4 mars 1957.

Discount Bank (Overseas) Limited, à Genève, société anonyme (FOSC. du 15 octobre 1956, page 2611). Elie Molho, secrétaire du conseil d'administration (inscrit jusqu'ici comme fondé de pouvoir) est nommé directeur, avec signature collective à deux.

4 mars 1957. Financements, etc.

FAVAL S. A., à Genève, financement de toutes entreprises commerciales et industrielles, etc. (FOSC. du 14 février 1956, page 425). Procuration individuelle a été conférée à Ernest Mayor, de Châtellard-Montreux (Vaud), à Lausanne.

4 mars 1957. Constructions mécaniques, etc.

Motosacoche Société Anonyme, à Carouge, ateliers de constructions mécaniques, etc. (FOSC. du 26 juillet 1956, page 1954). Procuration collective à deux a été conférée à Fritz Luscher, de et à Genève.

4 mars 1957.

Organisation de crédit et d'amortissements Orea S. A., à Genève (FOSC. du 31 décembre 1956, page 3358). Les pouvoirs conférés à André-Marcel Juillard, directeur, sont radiés. La signature collective à deux a été conférée à Carlo Lutz, de Marthalen (Zurich), à Zurich. Il signe collectivement avec l'un des adminis-

trateurs suivants: Jacques de Jong, Charles Pictet, ou André Fatio (inscrits), ou encore avec l'un des deux fondateurs de pouvoir Roger Gros ou Maurice Novello (inscrits).

4 mars 1957. Fabriques de machines, fonderies, etc.

Sulzer Frères, société anonyme, succursale de Genève, exploitation de fabriques de machines, fonderies, etc. (FOSC. du 30 juillet 1954, page 1977), société anonyme avec siège à Winterthur. Procuration collective à deux a été conférée à Pierre Danz, de Genève, à Winterthur (Zurich).

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Wiederinkraftsetzung

der Allgemeinverbindlicherklärung von Gesamtarbeitsverträgen im st.-gallischen Gastgewerbe

Die vom Bundesrat am 22. Februar 1957 genehmigten Regierungsratsbeschlüsse vom 29. Januar 1957 über die teilweise Erneuerung der Allgemeinverbindlicherklärung der beiden Gesamtarbeitsverträge für das Gastgewerbe des Kantons St. Gallen und der Stadt St. Gallen sind im «Amtsblatt des Kantons St. Gallen» Nr. 10 vom 8. März 1957 veröffentlicht. (AA. 78)

St. Gallen, 4. März 1957.

Gewerbe- und Fabriksinspektorat des Kantons St. Gallen.

Antrag

auf Aenderung der Allgemeinverbindlicherklärung des Gesamtarbeitsvertrages für die schweizerische Konfektions- und Wäscheindustrie

(Bundesgesetz vom 28. September 1956 über die Allgemeinverbindlicherklärung von Gesamtarbeitsverträgen, Art. 9)

Die vertragschliessenden Verbände haben beantragt, den mit Bundesratsbeschluss vom 4. Juli 1955 (BB1 1955, 11, 181) allgemeinverbindlich erklärten Gesamtarbeitsvertrag für die schweizerische Konfektions- und Wäscheindustrie gemäss der unter ihnen getroffenen Vereinbarung wie folgt abzuändern:

«Ziff. 4, Abs. 1, lit. b: Regionale Differenzierung. In der italienischsprachigen Schweiz dürfen bis 31. Mai 1957 die in lit. a festgesetzten Mindestlöhne für weibliche Arbeitskräfte der Kategorie I in Betrieben bis zu 50 Arbeitnehmern um 4 Rappen herabgesetzt werden.»

Allfällige Einsprachen gegen diesen Antrag sind dem unterzeichneten Amt schriftlich und begründet innert 20 Tagen, vom Datum dieser Veröffentlichung an, einzureichen. (AA. 518)

Bern, den 8. März 1957.

Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit.

Requête

tendant à faire modifier l'arrêté qui étend la convention collective nationale de l'industrie de la confection et de la lingerie

(Art. 9 de la loi fédérale du 28 septembre 1956 permettant d'étendre le champ d'application de la convention collective de travail)

Les associations contractantes demandent que le Conseil fédéral modifie, conformément à la nouvelle clause ci-dessous, son arrêté du 4 juillet 1955 (FF 1955, 11, 193) qui étend la convention collective nationale de l'industrie de la confection et de la lingerie:

«Ch. 4, 1^{er} al., litt. b. Suppléments régionaux. Dans les entreprises de la Suisse italienne qui n'occupent pas plus de 50 personnes, les salaires minimums des ouvrières de la 1^{re} catégorie, prévus sous lettre a, sont réduits de 4 centimes jusqu'au 31 mai 1957.

Toute opposition à cette requête doit être écrite, motivée et adressée dans les vingt jours à dater de la présente publication à l'office soussigné.

Berne, le 8 mars 1957.

Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail.

Domanda

intesa a modificare il decreto del Consiglio federale che conferisce carattere obbligatorio generale al contratto collettivo di lavoro nell'industria svizzera della confezione e della biancheria

(Legge federale del 28 settembre 1956 concernente il conferimento del carattere obbligatorio generale al contratto collettivo di lavoro, art. 9).

Le associazioni contraenti hanno inoltrato la domanda di modificare, come convenuto tra loro, il contratto collettivo di lavoro nell'industria svizzera della confezione e della biancheria, contratto a cui venne conferito carattere obbligatorio generale con decreto del Consiglio federale del 4 luglio 1955 (FF 1955, 487). La modifica ha il seguente tenore:

«Numero 4, capoverso 1, lettera b: Differenziazioni regionali. Nelle aziende della Svizzera italiana, che occupano fino a 50 lavoratori, i salari minimi delle lavoratrici della categoria I, figuranti sotto lettera a, possono essere ridotti, fino al 31 maggio 1957, di 4 centesimi.»

Le eventuali opposizioni alla presente domanda dovranno essere presentate, per iscritto e motivate, entro 20 giorni dalla presente pubblicazione, all'ufficio qui sotto indicato.

Berna, il 8 marzo 1957.

Ufficio federale dell'industria, delle arti e mestieri e del lavoro.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N° 163921. Date de dépôt: 27 décembre 1956, 20 h.
Hüning, rue de la Tour de l'Île 4, Genève.
Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres et parties de montres.

LOGOS - GENEVE

Nr. 163922. Hinterlegungsdatum: 7. Januar 1957, 6 Uhr.
Kunstgilde-Verlag A.G., Seefeldstrasse 63, Zürich 8.
Fabrik- und Handelsmarke.

Zeitung.

wort und bild

Nr. 163923. Hinterlegungsdatum: 8. Januar 1957, 18 Uhr.
Fritz Moser & Co., Schwarztörstrasse 101—103, Bern. — Fabrikmarke.

Autobus- und Trolleybusanhänger, Ein- und Zweiachsanhänger, Anhänger für Langmaterialtransporte, Tankanhänger, Gepäckanhänger, Kabeltransport- und Verlegungswagen, Tieftransportanhänger, Dreiaachsanhänger, Kippanhänger, Hochkipper, Kipper, Spezialfahrzeuge, Leichtmetall- und Stahlbrücken, Kupplungen.

MOSER-Anhänger

Nr. 163924. Hinterlegungsdatum: 11. Januar 1957, 20 Uhr.
Th. Sonderegger, Spitalgasse 36, Bern. — Fabrik- und Handelsmarke.

Gold- und Silberwaren.



N° 163925. Date de dépôt: 11 janvier 1957, 19 h.
Madeleine Witzig, avenue Druey 15, Lausanne.
Marque de fabrique et de commerce.

Emballage destiné à contenir un cataplasme.

CATEX

Nr. 163926. Hinterlegungsdatum: 17. Januar 1957, 18 Uhr.
Emil Bosshard & Co., Merkurstrasse 34, Zürich 32. — Fabrikmarke.

Strick- und Wirkwaren, Trikotwaren, Gewebe aller Art aus synthetischen Fasern, insbesondere Damenstrümpfe und Herrensocken.

Bravo

Nr. 163927.

Hinterlegungsdatum: 17. Januar 1957, 17 Uhr.
Eli Lilly and Company, 740 South Alabama Street, Indianapolis (Indiana, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Medizinische Präparate und antibiotische medizinische Präparate.

VANCOCIN

Nr. 163928.

Hinterlegungsdatum: 17. Januar 1957, 17 Uhr.
The Dow Chemical Company, Midland (Michigan, USA).
Fabrik- und Handelsmarke.

Organische Polymere, einschliesslich wasserlösliche organische Polymere geeignet als Ausflockmittel, chemische Ausflockmittel im allgemeinen, und chemische Mittel zum Abscheiden des Wassers von Rohpetroleum-Emulsionen.

SEPARAN

N° 163929.

Date de dépôt: 17 janvier 1957, 20 h.
DESCO von Schulthess & Co. (DESCO de Schulthess & Co.), Brandschenkestrasse 2, Zürich 1. — Marque de fabrique et de commerce.

Montres, mouvements et réveils ancre, ancre à goupilles, montres Roskopf, cylindres.



N° 163930.

Date de dépôt: 18 janvier 1957, 17 h.
Laboratoires Medial S.A., rue du Marché 9, Genève. — Marque de fabrique.

Substances chimico-pharmaceutiques, préparations pharmaceutiques, médicaments.

ASTHENAL "FUERTE"

N° 163931.

Date de dépôt: 18 janvier 1957, 17 h.
Laboratoires Medial S.A., rue du Marché 9, Genève. — Marque de fabrique.

Médicaments et préparations pharmaceutiques de la cortisone.

CORTIMICINA "F"

N° 163932.

Data del deposito: 17 gennaio 1957, ore 16.
Morandi & Co., Canobbio (Ticino). — Marca di fabbrica e di commercio.

Prodotto per sgrassare e per la pulizia generale.



N° 163933.

Date de dépôt: 21 janvier 1957, 18 h.
Optima A.G., vormalis Albert Grossenbacher (Optima S.A., ei-devant Albert Grossenbacher) (Optima Ltd., formerly Albert Grossenbacher), Grethen. — Marque de fabrique et de commerce.

Montres munies d'un dispositif anti-chocs.

ABSORBOMETER

N° 163934.

Data del deposito: 22 gennaio 1957, ore 6.
Saica S.A. Industria Cartonaggi, Bellinzona.
Marca di fabbrica e di commercio. — Rinnovo con estensione dell'indicazione dei prodotti della marca N° 89153. Ragione modificata e trasferimento di sede. La durata della protezione risultante dal rinnovo comincia il 9 ottobre 1956.

Articoli di carta e cartone per imballaggi e reclame.

SAICA

Nr. 163935.

Hinterlegungsdatum: 23. Januar 1957, 11 Uhr.

L. Rose & Co., Limited, Grosvenor Road, St. Albans (Hertfordshire, Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Orangenkonfitüre (englische Marmelade), Limonenmark, Konfitüren und Eingemachtes.



Nr. 163936.

Hinterlegungsdatum: 23. Januar 1957, 11 Uhr.

L. Rose & Co., Limited, Grosvenor Road, St. Albans (Hertfordshire, Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Limonensaft, Fruchttrübsaft, Liköre (nicht alkoholisch).

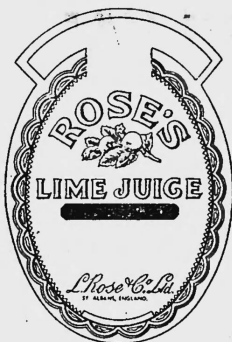


Nr. 163937.

Hinterlegungsdatum: 23. Januar 1957, 11 Uhr.

L. Rose & Co., Limited, Grosvenor Road, St. Albans (Hertfordshire, Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Limonensaft, Liköre (nicht alkoholisch).



Nr. 163938.

Hinterlegungsdatum: 22. Januar 1957, 22 Uhr.

Dr. R. Maag A.G., Chemische Fabrik Dielsdorf (Dr. R. Maag S.A., Fabrique de Produits chimiques Dielsdorf) (Dr. R. Maag S.A., Fabbria di Prodotti chimici Dielsdorf) (Dr. R. Maag Ltd., Chemical Works Dielsdorf), in Dielsdorf. Fabrik- und Handelsmarke.

Schädlingsbekämpfung- und Pflanzenschutzmittel.

VIRIFIX

N° 163939.

Date de dépôt: 23 janvier 1957, 18 h.

Les fils d'Etienne Huber, rue Dr. César Roux 13, Lausanne.

Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 88810. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 7 août 1956.

Produits de confiserie, pastilles et bonbons pectoraux; produits de chocolat.



Nr. 163940.

Hinterlegungsdatum: 24. Januar 1957, 21 Uhr.

Kern & Co. A.G. (Kern & Cie. S.A.) (Kern & Co. Ltd.), Ziegelrain 401, Aarau. — Fabrik- und Handelsmarke.

Weitwinkel-Vorsatz-Objektive.

HYPER-KERN

Nr. 163941.

Hinterlegungsdatum: 30. Januar 1957, 10 Uhr.

A. B. Fürst & Co., Linth-Eschergasse 23, Zürich 1. — Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 89289. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. Oktober 1956 an.

Alkoholfreies, kohlenensäurehaltiges Tafelgetränk mit Orangensaft.

ORANGEARIS

N° 163942.

Date de dépôt: 31 janvier 1957, 16 h.

Liggett & Myers Tobacco Company, 630 Fifth Avenue, New York (New York, USA.). — Marque de fabrique.

Cigarettes.



N° 163943.

Date de dépôt: 1^{er} février 1957, 17 h.

Record Watch Co. S.A., rue Céard 1, Genève.

Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 89957. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 1^{er} février 1957.

Pièces d'horlogerie et tous leurs accessoires.

Record Watch Co. S.A.
Genève

N° 163944.

Date de dépôt: 1^{er} février 1957, 17 h.

Record Watch Co. S.A., rue Céard 1, Genève.

Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 89958. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 1^{er} février 1957.

Pièces d'horlogerie et tous leurs accessoires.

LOHENGRIN



N° 163945.

Date de dépôt: 1^{er} février 1957, 17 h.«SODECO» Société des Compteurs de Genève, rue du Grand-Pré 70, Genève. Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 89890. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 1^{er} février 1957.

Appareil vibro-masseur à courant alternatif.

VIBROSAN

Nr. 163946.

Hinterlegungsdatum: 2. Februar 1957, 17 Uhr.

Schwaller Ugo, Viganello (Tessin). — Handelsmarke.

Handharmonikas.

ADRIA

Nr. 163947.

Hinterlegungsdatum: 4. Februar 1957, 14 Uhr.

Jos. Ambühl, Unterdorf, Bätterkinden (Bern).

Fabrik- und Handelsmarke.

Zubehör und Bestandteile für Motorfahrzeuge (ausgenommen elektrische).

AMBOFIX

N° 163948.

Date de dépôt: 4 février 1957, 18 h.

Doria Société Anonyme, rue Alexandre Gavard 33, Carouge (Genève).

Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 90036. Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 4 février 1957.

Biscuits et pains d'épices.

RÉGAL DORIA

Aktiengesellschaft Len & Co., Zürich**Bilanz per 31. Dezember 1956**

Aktiven

nach Genehmigung der Anträge des Verwaltungsrates durch die ordentliche Generalversammlung

Passiven

	Fr.	Rp.		Fr.	Rp.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	41 146 089	52	Bankenkreditoren auf Sicht	32 693 193	10
Coupons	589 135	65	Andere Bankenkreditoren	14 411 494	75
Bankendebitoren auf Sicht	34 385 522	17	Verpflichtungen aus Reportgeschäften	1 159 211	05
Andere Bankendebitoren	7 899 906	61	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	96 381 103	57
Wechsel	26 031 201	97	Kreditoren auf Zeit	32 383 664	30
Reports und Vorschüsse auf kurze Zeit	2 505 224	65	Sparhefte	15 739 407	97
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	11 967 529	71	Depositen- und Einlagehefte:		
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	51 258 502	70	Depositenhefte	Fr. 5 847 856.73	
davon gegen hypoth. Deckung Fr. 21 358 623.78			Einlagehefte	20 733 325.66	
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	7 551 266	80	Kassaobligationen	26 581 182	39
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	11 386 682	06	Pfandbriefdarlehen	46 940 000	—
davon gegen hypoth. Deckung Fr. 4 089 664.25			Checks und kurzfristige Dispositionen	23 000 000	—
Kontokorrent-Vorschüsse und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	4 421 466	95	Tratten und Akzepte	641 696	20
Hypotheken	107 654 990	—	Sonstige Passiven	11 928 557	55
Wertschriften und dauernde Beteiligungen	26 013 941	10	Dividende pro 1956	1 600 000	—
Syndikatsbeteiligungen	552 321	—	Aktienkapital	20 000 000	—
Sonstige Aktiven	1 823 738	25	Ordentliche Reserve	5 000 000	—
			Ausserordentliche Reserve	6 000 000	—
			Saldovortrag auf neue Rechnung	728 008	26
			Kautionsverpflichtungen: Fr. 15 009 338.75		
	335 187 519	14		335 187 519	14

Soll

Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1956

Haben

	Fr.	Rp.		Fr.	Rp.
Passivzinsen	4 516 421	17	Saldovortrag vom Vorjahre	650 667	31
Unkosten:			Aktivzinsen	7 770 949	84
Bankbehörden und Personal	Fr. 4 180 205.20		Kommissionen	2 369 277	91
Beiträge an Wohlfahrtseinrichtungen für das Personal	401 672.—		Ertrag des Wechselportefeuilles	1 145 219	13
Geschäfts- und Bureauunkosten	879 478.18		Ertrag der Wertschriften und Syndikatsbeteiligungen	1 403 091	50
Steuern und Abgaben	698 719	67	Verschiedenes	765 298	79
Rückstellungen	600 000	—			
Reingewinn pro 1956	Fr. 2 177 340.95				
Gewinnvortrag von 1955	650 667.31				
	2 828 008	26			
	14 104 504	48		14 104 504	48

Bank für Grundbesitz AG., Zürich**Bilanz per 31. Dezember 1956**

Aktiven

(nach Genehmigung der Anträge des Verwaltungsrates)

Passiven

	Fr.	Rp.		Fr.	Rp.
Kassa-, Giro- und Postcheck	236 929	53	Kreditoren auf Sicht	322 153	—
Bankendebitoren auf Sicht	Fr. 3 883.80		Einlagehefte	449 133	35
Andere Bankendebitoren	12 500.—		Kassaobligationen	218 000	—
Wechsel	16 383	80	Sonstige Passiven	3 275	90
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	113 215	30	Aktienkapital	500 000	—
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	68 528	—	Ordentliche Reserven	65 000	—
(davon gegen hypoth. Deckung Fr. 145 932.95)	194 722	95	Delikredere Reserven	5 000	—
Feste Vorschüsse	556	55	Vortrag auf neue Rechnung	8 474	88
Hypothekaranlagen	840 700	—			
Wertschriften und Beteiligungen	100 000	—			
Sonstige Aktiven	1	—			
Kautionen: keine					
	1 571 037	13		1 571 037	13

Aufwand

Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1956

Ertrag

	Fr.	Rp.		Fr.	Rp.
Passivzinsen	23 033	55	Saldovortrag	6 827	20
Bankbehörden und Personal	40 850	—	Aktivzinsen	44 310	25
Geschäfts- und Bureaukosten	29 646	25	Kommissionen	26 890	80
Steuern und Abgaben	4 549	15	Ertrag Wertschriften	51 141	30
Abschreibungen	6 801	25	Ertrag Portefeuille	5 025	85
Reingewinn:			Diverses	4 159	68
Vortrag 1955	Fr. 6 827.20				
Gewinn 1956	26 647.68				
	33 474	88		138 355	08
	138 355	08			

Bank Hofmann AG., Zürich**Bilanz auf 31. Dezember 1956**

Aktiven

Nach Genehmigung der Anträge durch die Generalversammlung

Passiven

	Fr.	Rp.		Fr.	Rp.
Kassa-, Giro- und Postcheckguthaben	6 129 339	65	Bankenkreditoren auf Sicht	4 592 711	72
Coupons	5 851	—	Andere Bankenkreditoren	1 358 000	—
Bankendebitoren auf Sicht	13 474 216	90	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	30 461 340	03
Andere Bankendebitoren	101 160	—	Kreditoren auf Zeit	3 117 046	55
Wechsel	102 000	—	Depositenhefte	529 710	25
Kontokorrent-Debitoren:			Obligationen-Anleihe	1 040 000	—
ohne Deckung	830 445	11	Kassa-Obligationen	1 074 000	—
mit Deckung	27 618 321	77	Sonstige Passiven	2 552 407	94
davon Fr. 79 882.— hypothekarisch gedeckt			Aktienkapital	3 000 000	—
Wertschriften und dauernde Beteiligungen	954 794	—	Gesetzliche Reserve	1 000 000	—
Bankgebäude	632 000	—	Spezialreserve	700 000	—
Sonstige Aktiven	1	—	Gewinnvortrag	422 912	94
Kautionen: Fr. 556 124.—			Kautionen: Fr. 556 124.—		
	49 848 129	43		49 848 129	43

Soll

Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1956

Haben

	Fr.	Rp.		Fr.	Rp.
Passivzinsen	503 345	49	Gewinnvortrag 1955	310 437	16
Bankbehörde und Personal	1 139 126	30	Aktivzinsen	1 372 080	95
Geschäfts- und Bureaukosten	547 415	82	Kommissionen	1 729 042	86
Steuern und Abgaben	129 520	40	Ertrag Wechsel und Devisen	508 750	17
Abschreibungen und Rückstellungen	750 000	—	Ertrag Wertschriften	92 126	75
Abschreibung auf Bankgebäude	118 000	—	Diverse Erträge	97 883	06
Zuweisung Fürsorgefonds	100 000	—			
Gewinnvortrag von 1955	Fr. 310 437.16				
Gewinn 1956	512 475.78				
	822 912	94		4 110 320	95
	4 110 320	95			

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

France

Réglementation de l'exportation de produits d'exploitation forestière et de scierie vers divers pays

Selon un avis aux exportateurs reproduit dans le «Journal officiel de la République française» du 27 février dernier les contingents ci-après ont été ouverts, le 1^{er} mars 1957, pour l'année 1957, en vue de l'exportation des bois suivants, originaires et au départ de la Corse, vers les pays appartenant à l'Union européenne des paiements, dont la Suisse:

Désignation des bois	Contingents en mètres cubes (m³) ou en tonnes (to)
Grumes de hêtre toutes dimensions	1 500 m³
Grumes de hêtre présentant une circonférence inférieure ou égale à 130 cm au gros bout	1 000 m³
Bois de mine résineux	10 000 to
Grumes de pin divers	10 000 m³

Au regard des conditions auxquelles sont assujetties les exportations des bois ci-dessus l'avis du 27 février 1957 prescrit ce qui suit:

«Ces contingents seront distribués conformément à la procédure prévue par l'avis aux exportateurs publié dans le Journal officiel du 11 octobre 1956 (art. 4)¹). Il est notamment rappelé que la totalité des documents devant constituer les dossiers de demande d'autorisation d'exporter devront être déposés en un seul bloc à l'office des changes. Ces dossiers y seront reçus à partir du 1^{er} mars 1957. Tout dossier arrivé prématurément sera renvoyé à son auteur.

Mais, en plus de ces prescriptions générales, les exportations en cause sont soumises aux conditions suivantes:

A. — Circonférence des grumes de hêtre

Les circonférences des grumes de hêtre s'entendent mesure prise au gros bout tel qu'il se présente (qu'il subsiste de l'écorce ou non) pour des bois exclusivement originaires et au départ de la Corse.

B. — Bois de mine

Ces poteaux de mine pelés, originaires et au départ de la Corse, en bois de tous conifères exploités dans l'île, doivent présenter une longueur inférieure ou égale à 6 mètres et un diamètre au gros bout inférieur ou égal à 30 centimètres.

C. — Grumes de pins

Toutes variétés de pin, originaires et au départ de la Corse, bénéficient de ce contingent.

D. — Maximum par licence

Enfin, en exécution des prescriptions de l'avis du 11 octobre 1956 (art. 5), le maximum des autorisations d'exporter pouvant être attribuées simultanément à chaque exportateur a été fixé à:

Grumes de hêtre toutes dimensions	200 mètres cubes.
Grumes de hêtre de moins de 130 cm.	150 mètres cubes.
Bois de mine corses	500 tonnes.
Grumes résineuses corses	500 mètres cubes.

Le maximum ainsi fixé ne pourra, en aucun cas, se cumuler, pour le pays en cause dans la demande d'autorisation d'exporter, avec celui qui concerne le contingent propre de ce pays.

E. — Autres pays

Dans le cas où les exportations sollicitées auraient pour destination des pays n'appartenant pas à l'Union européenne des paiements, l'avis favorable du ministère technique pourra être donné après accord spécial du secrétariat d'Etat aux affaires économiques.»

¹) Voir FOSC. N° 247 du 20 octobre 1956 (France: Réglementation de l'exportation des produits d'exploitation forestière et de scierie à destination de tous pays). 56. 8. 3. 57.

France et Algérie

Rétablissement de la procédure du certificat d'importation pour la plupart des marchandises libérées en totalité du contingentement à l'entrée en France et en Algérie

Selon la réglementation française actuellement en vigueur la plupart des marchandises libérées en totalité du contingentement à l'entrée en France et en Algérie y sont admises sous le couvert d'un certificat d'importation. Toutefois, des licences — et pour quelques produits des déclarations — autorisations d'importation — continuent à être délivrées dans les conditions antérieures pour les marchandises libérées du contingentement et figurant sur une liste annexée à l'avis aux importateurs du 13 mai 1956¹), liste qui a d'ailleurs été modifiée à plusieurs reprises²).

D'un rectificatif au susdit avis ayant été reproduit dans le «Journal officiel de la République française» du 26 février 1957, il ressort que les marchandises reprises aux rubriques et sous-rubriques suivantes du tarif douanier français ont été radiées de la liste ci-dessus et sont dès lors admises à l'entrée en France sous le couvert de certificat d'importation, modèle CI³).

Numéros du tarif
douanier français

Désignation des produits

ex 05-03	Crins et déchets de crins, même en nappes, avec ou sans support en autres matières: - Crins en nappes - Autres crins du N° 05-03, à l'exception des crins de récupération dits «vieux crins», des crins frisés et des crins en nappes
ex 41-08	Cuirs et peaux vernis ou métallisés: - A. De gros bovins (bœufs, vaches, taureaux), y compris les buffles - Vernis
ex 41-10	Succédanés du cuir, contenant du cuir non défilé ou des fibres de cuir, en plaques ou en feuilles, même enroulées: - A. Succédanés du cuir, formés de fibres de cuir, etc. - B. Succédanés du cuir dits «agglomérés» ou «superposés», etc.
ex 48-01	Papiers et cartons fabriqués mécaniquement, y compris l'ouate de cellulose, en rouleaux ou en feuilles: - ex E. Autres: - Formés en continu: - En un seul jet: - Autres: - Contenant en pâtes mécaniques: - Plus de 60 p. 100, à l'exception des papiers d'un poids, au mètre carré, de 45 grammes exclus, à 70 grammes inclus, et présentés en rouleaux d'une largeur supérieure à 30 centimètres (papier journal)
ex 70-19	Perles de verre, imitation de perles fines, etc.: - ex D. Verroteries: - Perles, pendeloques et similaires: - Rocailles et autres
ex 73-02	Ferro-alliages: - (ex A?) Ferro-manganèse: - (11?) Autres - B. Ferro-aluminium; ferro-silico-aluminium et ferro-silico-manganèse-aluminium - F. Ferro-titane et ferro-silico-titane - ex I. Autres: - (h?) Autres
ex 87-01	Tracteurs, y compris les tracteurs treuils: - A. Motoculteurs - ex C. Autres: - A moteur à explosion ou à combustion interne: - Tracteurs à roues: - Autres: - A moteur à explosion, neufs⁴) - A moteur à combustion interne: - Tracteurs neufs dont le moteur développe une puissance à la poulie inférieure ou égale à 23 CV⁴)
ex 92-12	Supports de son, etc.: - ex B. Enregistrés: - Matrices et moules galvaniques pour disques

Se fondant sur la documentation dont elle dispose la division du commerce à Berne ajoute que les dispositions de l'additif ci-dessus sont applicables de plein droit à l'Algérie et dans les mêmes conditions qu'en France.

¹) Voir FOSC. N° 120 du 25 mai 1956.
²) Voir FOSC. N° 144, 164 et 16 des 22 juin, 16 juillet 1956 et 21 janvier 1957.
³) Les licences déjà délivrées demeurent valables pour l'importation de ces produits. Les demandes de licences encore en instance sont caduques.
⁴) Les certificats d'importation de tracteurs à roues des sous-positions libérées 87-01 C, ex f et ex g devront être présentés, préalablement à l'importation, au visa de la direction des industries mécaniques et électriques, 23, avenue Franklin-D. Roosevelt, à Paris (8^e).
Ils devront être accompagnés des documents suivants: une facture proforma, une notice se rapportant au matériel à importer, une copie du certificat d'importation et une attestation des constructeurs précisant qu'il s'agit bien de matériel neuf, à l'exclusion de tout matériel reconditionné.
56. 8. 3. 57.

Madagascar et Dépendances

Relèvement de la taxe de consommation grevant certains tabacs fabriqués

Le «Journal officiel de Madagascar et Dépendances» du 28 a publié l'arrêté N° 2952-D, du 27 décembre 1956, rendant exécutoire, à compter du 1^{er} janvier 1957, la délibération N° 56-208 du 10 décembre 1956. Cette dernière a relevé comme il suit les quotités de la taxe de consommation grevant les tabacs fabriqués ci-après, à l'entrée à Madagascar et Dépendances:

N° du tarif	Désignation des produits	Quotités de la taxe de consommation en francs CFA (1 franc CFA = 2 frs. métropolitains)	
		nouvelles	anciennes
ex 24-02	Tabacs fabriqués:		
	- Tabac à fumer	550	500
	- Cigares et cigarettes	1100	1000
		56, 8.	3. 57.

56. 8. 3. 57.

Ausland-Postüberweisungsdienst — Service intern. des virements postaux

Umrechnungskurs vom 8. März 1957 — Cours de conversion dès le 8 mars 1957
Belgien und Luxemburg: Fr. 8.76½; Dänemark: Fr. 63.50; Deutschland: Fr. 104.90; Frankreich und Marokko: Fr. 1.25; Italien: Fr. -70%; Niederlande: Fr. 115.55; Oesterreich: Fr. 16.93; Schweden: Fr. 85.-.

Grossbritannien und Irland (Eire): 1 L. Sterl. = Fr. 12.30. Zahlungen durch Vermittlung der (par l'intermédiaire de la) Swiss Bank Corporation, London: Postcheckrechnung Nr. V 600, Basel.
56. 8. 3. 57.

Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne

Unser hochwertiges Verfahren zur Herstellung illustrierter Werbebriefe, Katalogblätter, Prospekte, Preislisten, Hauszeitschriften; Wiedergabe von Referenzbriefen und Prüfungsergebnissen usw. Keine Druck-Clichés erforderlich; nach Fotos oder Strichvorlagen, ein- und mehrfarbig; geeignet für kleine und grosse Auflagen.

Verlangen Sie Muster und Preise von
Jaeggi & Weibel, Zentrale für Direktwerbung, Zürich 1, Rämistrasse 5

FOTODRUCK?

P L E N T O G R A F

Die Kosten eines Originals sind nicht grösser als die Kosten für eine Briefmarke. PLENTOGRAF ist kinderleicht, Jedermann kann es sofort erlernen.

Ausschneiden und einsenden an:
PLENTOGRAF AG, Löhnerstrasse 11, Zürich 1
Ich wünsche Zustellung von Prospektmaterial / unverbindliche PLENTOGRAF-Informationen / Nichtaufsendendes streichen!

Name, Firma: _____
Strasse: _____
Ort: _____

Facit-Vertrieb AG., Löhnerstrasse 11, Zürich 1, Tel. (051) 27 58 14 Filiale Basel: Obere Rebgasse 24, Tel. (061) 22 14 56 Filiale St. Gallen: Rorschacherstrasse 21, Tel. (071) 22 51 81

Reishauer-Werkzeuge Aktiengesellschaft, Zürich

Einladung zur 75. ordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, den 21. März 1957, vormittags 11 Uhr im Büro der Fabrik, Limmatstrasse 87.

Traktanden:

1. Entgegennahme des Jahresberichtes und der Jahresrechnung pro 1956; Bericht der Rechnungsrevisoren.
2. Beschluss über die Verwendung des Jahresergebnisses.
3. Wahlen in den Verwaltungsrat.
4. Wahlen in die Kontrollstelle.

Stimmkarten können nur gegen Vorweisung der Aktien oder genügenden Ausweis über den Besitz derselben, in letzterem Falle unter Angabe der Titelnnummer, verlangt werden.

Am Tage vor der Generalversammlung oder am Versammlungstage selbst werden keine Anmeldungen mehr entgegengenommen.

Zürich, den 25. Februar 1957.

Der Verwaltungsrat.

Caisse d'Epargne et de Crédit, Lausanne

Paiement du dividende

L'assemblée des actionnaires a fixé le dividende de l'exercice 1956 à **5 1/2 %, soit Fr. 13.75 brut par action**

Ce dividende est payable dès ce jour aux domiciles suivants, sous déduction de l'impôt fédéral anticipé et de l'impôt sur les coupons, soit au total 30 %, contre remise du coupon N° 7.

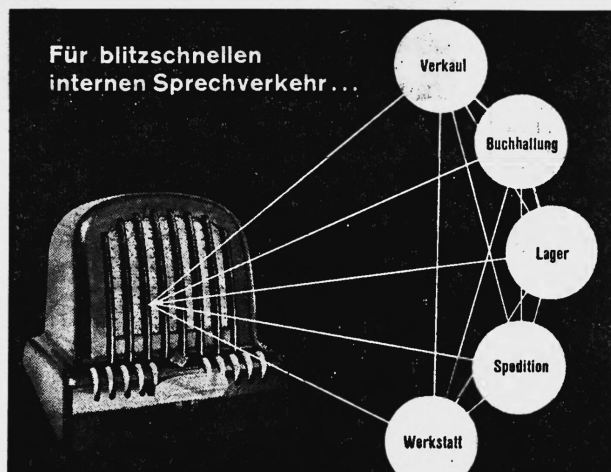
Domiciles de paiement:

Siège social: Lausanne.
Succursale de Vevey.
Agences de Morges et Renens.

Lausanne, le 8 mars 1957.

La Direction.

Für blitzschnellen
internen Sprechverkehr...



... die preisgünstige, formschöne und technisch vollendete

MULTIVOX Gegensprechanlage

Schnelle innerbetriebliche Nachrichten-Übermittlung
Individuelle, ausbaufähige Lösung
für jedes Unternehmen (bis zu 60 Unterstationen)
Unübertroffene Tonreinheit der Übertragung
Hörfentfernung in lärmgefüllten Räumen bis zu 250 m

Verlangen Sie bitte eine unverbindliche Vorführung!

Generaivertretung für die Schweiz:
Robert Gubler AG., Löwenstrasse 71, Zürich 1
Tel. (051) 25 39 91

Genossenschaft Ausstellungshalle Bern

Die Mitglieder der Genossenschaft Ausstellungshalle Bern werden hiermit zu der Dienstag, den 19. März 1957, 10 Uhr, im Bürgerhaus (Grosser Saal) in Bern stattfindenden

10. ordentlichen Generalversammlung

höflich eingeladen.

TAGESORDNUNG:

1. Protokoll der 9. ordentlichen Generalversammlung vom 27. März 1956.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Betriebsrechnung, der Bilanz und des Berichtes der Kontrollstelle pro 1956. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresertrages 1956.
3. Decharge-Erstellung an die Mitglieder des Vorstandes und an den Geschäftsführer pro 1956.
4. Wahlen (Art. 11 und 16 der Statuten, Amtsdauer 1957—1959); es sind zu wählen:
a) der Vorstand; b) der Präsident; c) die Kontrollstelle.
5. Anträge des Vorstandes.
6. Anträge der Genossenschafter.
7. Verschiedenes und Unvorhergesehenes.

Die Rechnung und die Bilanz sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen ab heute bei der Geschäftsstelle, Schauplatzgasse 23 (III. Stock), in Bern, zur Einsichtnahme auf.

Genossenschaft Ausstellungshalle Bern

Für den Vorstand

Der Präsident: H. Hubacher, Gemeinderat.
Der Geschäftsführer: W. Strahm.

Gewerbebank Zürich

Dividendenzahlung

Die Dividende für das Geschäftsjahr 1956 ist auf 6 % festgesetzt worden. Der Aktien-coupons Nr. 8 kann, nach Abzug der eidg. Steuern von 30 %, mit netto

Fr. 8.40

an unserer Kasse eingelöst werden.

Zürich, 6. März 1957.

Der Verwaltungsrat.

Sociétés Immobilières du Chemin Bertrand Lettres A-B-C

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le mardi 19 mars 1957, à 14 heures 15, chez Messieurs Pictet & Cie, banquiers, 6, rue Dlday, à Genève.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Pour être représentées, les actions doivent être déposées à la caisse de Messieurs Pictet & Cie où les bilans sont à la disposition des actionnaires.

Produits d'Epagny (Gruyère) S.A.

Gruyères-Epagny

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le mardi 26 mars 1957, à 9 heures, à l'Hôtel de la Croix-Blanche, à Epagny.

Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1956.
- 2° Rapport de l'organe de contrôle.
- 3° Votation sur l'approbation du bilan et du compte de profits et pertes.
- 4° Décharge aux administrateurs.
- 5° Divers.

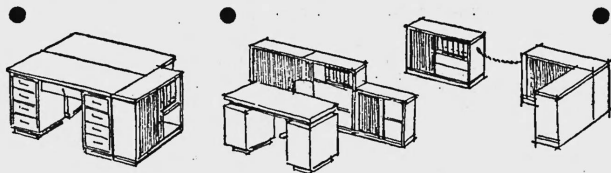
Le bilan, le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport de l'organe de contrôle sont à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège de la société, dès le 20 mars 1957.

Le conseil d'administration.



Auf und zu, ohne Mühe, ohne Lärm...

Neu und sehr praktisch ist am LATERAL-Rolladenschrank, dass er nicht von oben nach unten aufgeht, sondern seitlich, von rechts nach links. Die beachtenswerten Vorteile: 1. Bequeme, mühelose Einhandbedienung. 2. Der Rolladen kann beim Öffnen nicht mehr «durchbrennen». 3. Bessere Raumaussnutzung (bei 5 Reihen Ordnern nur 190 cm Aussenhöhe). 4. Die senkrechten, fein profilierten Rolladenstäbe verleihen den Schränken eine reizvolle, moderne Note. Der LATERAL-Rolladenschrank ist eine exklusive Furrer-Neuheit. Unser Prospekt zeigt Ihnen, wie sich aus zwei Grundmodellen zahlreiche LATERAL-Kombinationen zusammenstellen lassen, für das Büro, das Archiv, die Werkstatt oder als gefällige Abschränkung in Empfangszimmern.



Zur Vergrößerung der Pultfläche, viel Platz für Akten

Beliebte Anordnung im Rücken des Arbeitsplatzes

Als Abschränkung im Büro oder im Empfangszimmer

büro furrer

Rud. Furrer Söhne AG., Abt. Büromöbel + Organisation
Zürich: Münsterhof 13, Tel. 051 / 27 15 55
Genève: 3, rue de Chantepoulet, tél. 022 / 32 22 40.

KÜHLHAUS AG., THUN

Einladung zur 16. Generalversammlung der Aktionäre

Montag, 18. März 1957, 15.15 Uhr, im Café Maulbeerbaum Thun, 1. Stock

Traktanden:

1. Protokoll.
2. Geschäftsbericht.
3. Jahresrechnung 1956:
 - a) Abnahme der Gewinn- und Verlustrechnung nebst Bilanz;
 - b) Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes;
 - c) Dechargerteilung an die Verwaltung.
4. Verschiedenes.

Ab heute werden Gewinn- und Verlustrechnung nebst Bilanz und Bericht der Kontrollstelle zur Einsichtnahme der Aktionäre am Hauptsitz der Gesellschaft (Betriebsbüro im Kühlhaus Thun) aufgelegt.

Thun, 8. März 1957.

Kühlhaus AG. Thun

Der Präsident:
A. Buser.

Der Sekretär:
W. Brühlmann.

Société Immobilière Angle-Malombré Société Immobilière Boulevard des Tranchées N° 18 Société Immobilière Angle-Athénée

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le mardi 19 mars 1957, à 14 heures 45, chez Messieurs Pictet & Cie, banquiers, rue Diday 6, à Genève.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Pour être représentées, les actions doivent être déposées à la caisse de Messieurs Pictet & Cie où les bilans sont à la disposition des actionnaires.

«WABERIT»



EMPA gepr. 28853/1

Tankisolierung

Kontrolle des Belages auf absolute Wasserdichtigkeit mit pat. Induktionsapparat. Belagstärke zirka 3-4 mm. Isolierung auf der Baustelle. Referenzen, Muster und Offerten stehen gerne zur Verfügung.

STRASSENBAUMATERIAL AG., BERN
Neuengasse 26
Telefon (031) 3 21 35

Oeffentliches Inventar mit Rechnungsruf

(Art. 582 ff. ZGB)

Erblasser:

Franz Josef Gunzinger-Mathys

geb. 1908, Kasimirs sch., von Aedermannsdorf, Wirt zu «Kreuzen» Rüttenen (Inhaber der Einzelfirma «Franz Gunzinger-Mathys»).

Eingabefrist: Für Gläubiger und Schuldner, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, bis und mit 10. April 1957, bei Gefahr des Ausschlusses der Gläubiger gemäss Art. 590 ZGB.

Die Eingaben sind Wert 4. Februar 1957 zu berechnen und an die Amtsschreiberei Lebern in Solothurn einzureichen.

Solothurn, den 2. März 1957.

Der Amtsschreiber von Lebern:
Max Kaufmann, Notar.

Viele Punkte entscheiden für

Precisa

Automatisch schreibend
Einzelpartige Rückholtaete
Sensationelle Saldierung
Speicherverrichtung
Direkte Subtraktionen auch unter Null
Multiplikation
Zwei- und Dreinullentasteten
Hand- und elektrische Modelle
Fabrikvertretung
Sihlstrasse 1, Zürich I
Telephon (051) 27 23 10

ERNST JOST AG

Achsenschutz
**Kautschuk und
Industriebedarf AG.**
Winterthur
Tel. (052) 2 36 66

KARDEX

gesucht
größere Anlage oder
einzelne Schränke
für A-5-, evtl. A-6-
Karten.

Angebote unter
Chiffre P 40268 Z an
Publicitas Zürich I.



RECHEN MASCHINEN MIETE

ab Fr. 50.—
monatlich

Bitte gewünschtes
System angeben.

FAIGLE

Schulstr. 37, Zürich
Tel. 48 24 26

Rücksicht üben

wo es am Platze
ist, aber rechtzeitig
zugreifen, wo Ihr
Geld in Gefahr ist.
Darum mit Ihren
Außenständen nicht
zu lange warten,
sondern sie lieber
rechtzeitig uns über-
tragen.

Confidentia

Inkassobüro Bern
Neuengasse 20
Tel. (031) 2 40 82

Inserieren Sie im SHAB.

Kistenfabrik Zug AG., Zug

Wir liefern: Transportkisten für Inland
und Export. Gezinkte und verbleimte
Schreinerkisten. Pallets mit und ohne
Aufsteckrahmen. Kleinbehälter.

Fachmännische Beratung. Tel. (042) 4 33 55
und 56.

SOCIETE ANONYME FIDUCIAIRE RAVIER

expert comptable diplômé

Bulle

FRIBOURG

Payerne

ihre General-
versammlung

Die erhöhten Räume, die gute Küche und
die feinen Weine
laden zu angenehmem Aufenthalt im

**HOTEL
GLOCKENHOF
ZÜRICH** SIHLSTRASSE 31

wenige Schritte von der Bahnhofstr., T. 051/23 56 60

Wegen Wegzug günstig zu verkaufen

Engros-Geschäft

mit Kundschaft in der ganzen deutschen
Schweiz und Tessin. Erforderliches Kapital
ca. Fr. 15 000.—. Offerten sind zu richten
unter Chiffre AS 15892 J an Schweizer-An-
noncen AG., «ASSA», Biel.

SHAB-Inserate haben stets Erfolg